

1 França qu'ei ua **República indivisibla, laïca, democrática e sociau.**

Qu'assegura l'egalitat davant la lei de tots los ciutadans, sus tota l'espàndida deu son territòri.
Que respecta totas las crenças.

2 La **República laïca** qu'organiza **la separació de las religions e de l'Estat.** L'Estat qu'ei neutre au respecte de las conviccions religiosas o espirituaus. Non i a pas nada religion d'Estat.

• • LA REPUBLICA QU'EI LAÏCA • •

3 La laïcitat que garantish **la libertat de consciència** a tots. Cadun qu'ei libre de crèser o de crèser pas.

La laïcitat que permet l'expression libra de las conviccions propias, dens lo respècte de las deus autes e dens los límits de l'òrdi public.

4 La laïcitat permet l'exercici de la ciutadanet, en acordar **la libertat de cadun** amb **l'egalitat e la fraternitat de tots** dins la recerca de l'interès generau.

5 La República qu'assegura dens los establiments escolars lo respècte de cadun d'aquestes principis.

CARTA DE LA LAÏCITAT A L'ESCÒLA

La Nacion hisa a l'Escòla la mission de hèr partatjar aus escolans las valors de la Republica.

6 La laïcitat de l'escòla qu'auherish aus escolans las condicions ende hargar la lor personalitat, exercir lo lor libre arbitri e hèr l'apprentissatge de la ciutadanet. **Que'us empara de tot proselitisme e de tota pression** que los empacharén de causir deu lor sicap.

7 La laïcitat qu'assegura aus escolans l'accès a ua **cultura comuna e partatjada.**

8 La laïcitat permet l'exercici de la **libertat d'expression** deus escolans dens lo limit deu bon funcionament de l'Escòla autant coma lo respècte de las valors republicanas e deu **pluralisme de las conviccions.**

9 La laïcitat qu'implica lo **reget de totes las violéncias de totes las discriminacions,** que garantish l'egalitat enter las dròllas e los dròles e s'apuja sus ua cultura deu respècte e de la compresenon de l'aute.

10 Que pertòca a tots los personaus de transmèter aus escolans lo sens e la valor de la **laïcitat**, autanplan coma deus autes principis fundamentaus de la Republica. Que s'avisan a la lor aplicacion dens lo cadre escolar. Que'us tanh de hèr conéisher aquesta carta aus pairs d'escolans.

11 Los personaus qu'an un dever de **neutralitat estricta**: non devén pas manifestar las lors conviccions políticas o religiosas dens l'exercici de las lors foncions.

• • L'ESCÒLA QU'EI LAÏCA • •

12 Los ensenhaments que son laïcs. Entà garantir aus escolans l'obertura mes objectiva que se posca a la diversitat de las visions deu monde atau com a l'espàndida e a la precision deus sabers, **non s'exclutz pas a priori** nat subjècte deu questionament scientific e pedagogic. Nat escolan non pòt pas invocar ua conviccion religiosa o política ende contestar a un ensenhaire lo dret de tractar ua question deu programa.

13 Digin se pòt pas prevàler de la sua apartenéncia religiosa entà refusar de seguir las règla aplicaderas dens l'Escòla de la Republica.

14 Dens los establiments escolars publics, las règla de vita deus diferents espacis, precisadas dens lo reglament interior, son respectuosas de la laïcitat. Lo pòrt de signes o tiengudas ende manifestar a la vista de tots ua apartenéncia religiosa, qu'ei defenut.

15 Per las lors reflexions e las lors activitats, **los escolans contribuishen a hèr viver la laïcitat au sen deu lor establiment.**